EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 29.3.2021.
COM(2021) 168 final

2021/0091 (NLE)

Prijedlog

PROVEDBENE ODLUKE VIJEĆA

o izmjeni Provedbene odluke (EU) 2020/1342 o odobravanju na temelju Uredbe (EU) 2020/672 privremene potpore Kraljevini Belgiji radi smanjenja rizika od nezaposlenosti u izvanrednoj situaciji nakon izbijanja bolesti COVID-19

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST PRIJEDLOGA

• Razlozi i ciljevi prijedloga

Uredbom Vijeća (EU) 2020/672 („Uredba o instrumentu SURE”) propisan je pravni okvir za financijsku potporu Unije državama članicama u kojima je zbog izbijanja bolesti COVID-19 došlo do ozbiljnih gospodarskih poremećaja ili kojima ozbiljno prijete takvi poremećaji. Potpora iz instrumenta SURE namijenjena je prvenstveno za financiranje programâ skraćenog radnog vremena ili sličnih mjera kojima je cilj zaštititi zaposlene i samozaposlene osobe i na taj način smanjiti stopu nezaposlenosti i gubitak prihoda, te dodatno, za financiranje nekih zdravstvenih mjera, osobito na radnom mjestu.

Vijeće je 25. rujna 2020. odobrilo financijsku pomoć Belgiji kako bi dopunila svoje nacionalne napore u odgovoru na učinak izbijanja bolesti COVID-19 i socioekonomske posljedice te bolesti za radnike i samozaposlene osobe.

Belgija je 11. ožujka 2021. podnijela novi zahtjev za financijsku pomoć Unije na temelju Uredbe o instrumentu SURE.

Komisija se u skladu s člankom 6. stavkom 2. Uredbe o instrumentu SURE savjetovala s belgijskim tijelima kako bi provjerila iznenadno i znatno povećanje stvarnih i planiranih rashoda koji se izravno odnose na belgijske mjere za tržište rada i zdravstvene mjere te su uzrokovani pandemijom bolesti COVID-19. Konkretno, povećani rashodi za koje se traži dodatna financijska pomoć odnose se na kombinaciju novih i postojećih mjera iz Provedbene odluke Vijeća (EU) 2020/1342:

niz regionalnih programa dohodovne potpore i programa dohodovne potpore zajednica kojima se pruža potpora samozaposlenim osobama, trgovačkim društvima s jednim članom i drugim vrstama zaposlenika koji ne ispunjavaju uvjete za druge vrste dohodovne potpore. Osobito, kompenzacijskim naknadama za trgovačka društva i poduzetnike te novom mjerom koja se sastoji od hitne potpore poduzetnicima i trgovačkim društvima s jednim članom za Regiju glavnoga grada Bruxellesa, naknadama za štetne okolnosti i kompenzacijskim i potpornim naknadama (i njihovim trima naknadnim produljenjima) za Flamansku regiju i Flamansku zajednicu te kompenzacijskom naknadom za zatvaranje poduzeća (i njezinim dvama naknadnim produljenjima) za Valonsku regiju osigurava se opća jednokratna i sektorska potpora trgovačkim društvima i samozaposlenim osobama koji su morali zatvoriti svoje djelatnosti zbog pandemije bolesti COVID-19 ili su bili suočeni sa znatnim smanjenjem prometa. Ostale mjere (kompenzacijska naknada za radnike na ugovorima o radu s prekidima u Regiji glavnoga grada Bruxellesa, subvencija za dječje vrtiće i subvencija za subjekte u sektoru kulture u Francuskoj zajednici, djelatnosti osposobljavanja u Valoniji) usmjerene su na samozaposlene osobe i radnike koji nemaju pristup programu za privremeno nezaposlene u određenim sektorima (sektori kulture i skrbi, djelatnosti osposobljavanja).

Belgija je Komisiji dostavila relevantne informacije.

Uzimajući u obzir dostupne dokaze, Komisija predlaže Vijeću da donese provedbenu odluku o odobravanju financijske pomoći Belgiji u skladu s Uredbom o instrumentu SURE radi potpore navedenim mjerama.

- **Dosljednost s postojećim odredbama politike u tom području**

Ovaj je Prijedlog u cijelosti usklađen s Uredbom Vijeća (EU) 2020/672, na temelju koje je i sastavljen.

Ovaj je Prijedlog dopuna jednom drugom instrumentu prava Unije za potporu državama članicama u izvanrednim situacijama, a to je Uredba Vijeća (EZ) br. 2012/2002 od 11. studenoga 2002. o osnivanju Fonda solidarnosti Europske unije („Uredba (EZ) br. 2012/2002”). Uredba (EU) 2020/461 Europskog parlamenta i Vijeća, kojom je taj instrument izmijenjen da bi se njegovo područje primjene proširilo na izvanredna stanja velikih razmjera u području javnog zdravlja i definirale određene operacije prihvatljive za financiranje, donesena je 30. ožujka.

- **Dosljednost u odnosu na druge politike Unije**

Prijedlog je dio raznih mjera donesenih kao odgovor na aktualnu pandemiju bolesti COVID-19, kao što je „Investicijska inicijativa kao odgovor na koronavirus”, i dopunjuje druge instrumente za potporu zapošljavanju, kao što su Europski socijalni fond i Europski fond za strateška ulaganja/InvestEU. Korištenjem operacija uzimanja i davanja zajmova radi potpore državama članicama u ovom konkretnom slučaju izbijanja bolesti COVID-19, ovaj Prijedlog služi kao druga crta obrane za financiranje programâ skraćenog radnog vremena i sličnih mjera kojima se pomaže zaštiti radnih mjesta, a time i zaposlenih i samozaposlenih osoba, od rizika od nezaposlenosti.

2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST

- **Pravna osnova**

Pravna je osnova za ovaj instrument Uredba Vijeća (EU) 2020/672.

- **Supsidijarnost (za neisključivu nadležnost)**

Prijedlog se temelji na zahtjevu države članice i dokaz je europske solidarnosti koja se očituje u financijskoj pomoći Unije u obliku privremenih zajmova državi članici pogođenoj izbijanjem bolesti COVID-19. Kao druga crta obrane, takva financijska pomoć privremena je potpora državi za povećane javne rashode za programe skraćenog radnog vremena i slične mjere za zaštitu radnih mjesta, a time i zaposlenih i samozaposlenih osoba, od rizika od nezaposlenosti i gubitka prihoda.

Takva će potpora pomoći pogođenim građanima i pridonijeti ublažavanju izravnih socioekonomskih posljedica krize uzrokovane bolešću COVID-19.

- **Proporcionalnost**

Prijedlogom se poštuje načelo proporcionalnosti. Ovaj Prijedlog ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje ciljeva instrumenta.

3. REZULTATI *EX POST* EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENA UČINKA

- **Savjetovanja s dionicima**

Savjetovanje s dionicima nije moglo biti provedeno zbog žurnosti pripreme Prijedloga da bi ga Vijeće moglo pravovremeno donijeti.

- **Procjena učinka**

Procjena učinka nije provedena zbog žurnosti Prijedloga.

4. UTJECAJ NA PRORAČUN

Komisija bi trebala moći ugovoriti zaduživanje na financijskim tržištima u svrhu korištenja istih sredstava za zajmove državi članici koja je zatražila financijsku pomoć iz instrumenta SURE.

Osim jamstava od država članica, u okvir su ugrađene i druge zaštitne mjere kako bi se zajamčila financijska solidnost programa:

- strog i konzervativan pristup financijskom upravljanju;
- struktura portfelja zajmova koja ograničava rizik koncentracije, izloženost na godišnjoj razini i prekomjernu izloženost prema državama članicama pojedinačno, istovremeno osiguravajući dostatna sredstva za dodjelu državama članicama kojima su najpotrebnija i
- mogućnost obnavljanja zajma.

2021/0091 (NLE)

Prijedlog

PROVEDBENE ODLUKE VIJEĆA

o izmjeni Provedbene odluke (EU) 2020/1342 o odobravanju na temelju Uredbe (EU) 2020/672 privremene potpore Kraljevini Belgiji radi smanjenja rizika od nezaposlenosti u izvanrednoj situaciji nakon izbijanja bolesti COVID-19

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EU) 2020/672 od 19. svibnja 2020. o uspostavi Europskog instrumenta za privremenu potporu radi smanjenja rizika od nezaposlenosti u izvanrednoj situaciji (SURE) nakon izbijanja bolesti COVID-19[1], a posebno njezin članak 6. stavak 1.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

(1) Vijeće je nakon zahtjeva Belgije od 7. kolovoza 2020. Belgiji 25. rujna 2020. odobrilo financijsku pomoć u obliku zajma u iznosu od najviše 7 803 380 000 EUR s maksimalnim prosječnim dospijećem od 15 godina, kako bi dopunila svoje nacionalne napore u odgovoru na učinak izbijanja bolesti COVID-19 i socioekonomske posljedice izbijanja te bolesti za radnike i samozaposlene osobe.

(2) Zajam je namijenjen financiranju programâ skraćenog radnog vremena i sličnih mjera te zdravstvenih mjera koje je donijela Belgija, kako je navedeno u Provedbenoj odluci Vijeća (EU) 2020/1342[2].

(3) Izbijanje bolesti COVID-19 i dalje imobilizira velik dio radne snage u Belgiji. Zbog toga je došlo do iznenadnog i znatnog povećanja javnih rashoda Belgije povezanih s novom mjerom, odnosno novim programom potpore malim poduzećima u Regiji glavnoga grada Bruxellesa, i drugim postojećim regionalnim mjerama, od kojih su neke produljene, kako je navedeno u članku 3. točki (d) podtočkama od i. do iv. Provedbene odluke Vijeća (EU) 2020/1342.

(4) Bolest COVID-19 i izvanredne mjere koje je Belgija 2020. i 2021. uvela za ograničavanje pandemije te bolesti i njezinih socioekonomskih i zdravstvenih posljedica snažno utječu na javne financije. U Komisijinoj jesenskoj prognozi 2020. procijenjeno je da će Belgija do kraja 2020. zabilježiti deficit opće države od 11,2 % i dug opće države od 117,7 % bruto domaćeg proizvoda (BDP). Predviđa se da će 2021. deficit opće države u Belgiji iznositi 7,1 %, a dug opće države 117,8 % BDP-a. U Komisijinoj zimskoj privremenoj prognozi 2021. predviđeno je povećanje BDP-a Belgije za 3,9 % u 2021.

[1] SL L 159, 20.5.2020., str. 1.

[2] Provedbena odluka Vijeća (EU) 2020/1342 od 25. rujna 2020. o odobravanju na temelju Uredbe (EU) 2020/672 privremene potpore Kraljevini Belgiji radi smanjenja rizika od nezaposlenosti u izvanrednoj situaciji nakon izbijanja bolesti COVID-19, SL L 314, 29.9.2020., str. 4.–9.

(5) Belgija je 11. ožujka 2021. podnijela zahtjev za dodatnu financijsku pomoć Unije u iznosu od 394 150 000 EUR kako bi nastavila dopunjavati svoje nacionalne napore poduzete 2020. i 2021. u odgovoru na učinak izbijanja bolesti COVID-19 i socioekonomske posljedice te bolesti za radnike i samozaposlene osobe. To se posebno odnosi na mjere utvrđene u uvodnim izjavama 6. i 7.

(6) Riječ je o zahtjevu za potporu radi produljenja postojećih regionalnih programa dohodovne potpore i programa dohodovne potpore zajednica iz članka 3. točke (d) podtočaka od i. do iv. Provedbene odluke Vijeća (EU) 2020/1342 za Regiju glavnoga grada Bruxellesa, Flamansku regiju i Flamansku zajednicu te Valonsku regiju i Francusku zajednicu:

„Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de pouvoirs spéciaux n° 2020/019 du 23 avril 2020/Bijzondere machtenbesluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering nr. 2020/019 van 23 april 2020[3]”;

„Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de pouvoirs spéciaux n° 2020/030 du 28 mai 2020/Bijzondere machtenbesluit nr. 2020/030 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 28 mei 2020[4]”, kako je produljeno pravnim aktima „Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 octobre 2020 relatif à une aide aux secteurs de l'événementiel, du monde de la nuit, du tourisme et de la culture dans le cadre de la crise sanitaire du COVID-19/Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 15 oktober 2020 betreffende steun aan de evenementen-, uitgaans-, toeristische en culturele sector in het kader van de gezondheidscrisis COVID-19” i „Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 12 novembre 2020 relatif à une aide aux entreprises débits de boissons et restaurants dans le cadre de la crise sanitaire du COVID-19/Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 12 november 2020 betreffende steun aan de eet- en drankgelegenhedenondernemingen in het kader van de gezondheidscrisis COVID-19”. Dvama produljenim programima osiguravaju se kompenzacijske naknade samozaposlenim osobama i poduzećima s jednim članom u sektorima koji su bili prisiljeni na zatvaranje zbog pandemije;

„Notification de la réunion du conseil des ministres du gouvernement de la région de Bruxelles-Capitale du jeudi 14 mai 2020/Betekening van de vergadering van de Ministerraad van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van donderdag 14 mei 2020”, kako je preneseno u pravni akt „Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 24 juillet 2020 instaurant une aide exceptionnelle pour les travailleurs intermittents de la culture/Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke

[3] Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de pouvoirs spéciaux n° 2020/019 du 23 avril 2020 modifiant l’arrêté de pouvoirs spéciaux n° 2020/013 du 7 avril 2020 relatif à une aide en vue de l’indemnisation des entreprises affectées par les mesures d’urgence pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19/Bijzondere machtenbesluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering nr. 2020/019 van 23 april 2020 tot wijziging van het bijzondere machtenbesluit nr. 2020/013 van 7 april 2020 betreffende de steun tot vergoeding van de ondernemingen getroffen door de dringende maatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken.

[4] Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de pouvoirs spéciaux n° 2020/030 du 28 mai 2020 relatif à l’aide aux entreprises qui subissent une baisse d’activité en raison de la crise sanitaire du COVID-19/Bijzondere machtenbesluit nr. 2020/030 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 28 mei 2020 betreffende de steun aan ondernemingen die een terugval van hun activiteit ondergaan als gevolg van de gezondheidscrisis COVID-19.

Regering van 24 juli 2020 houdende invoering van uitzonderlijke steun voor de cultuurwerkers[5]”;

„Besluit van de Vlaamse Regering van 20 maart 2020[6]”;

„Besluit van de Vlaamse Regering van 10 april 2020[7]”;

„Besluit van de Vlaamse Regering van 12 juni 2020[8]” o utvrđivanju „potporne naknade”, kako je produljeno pravnim aktima „Besluit van de Vlaamse Regering van 23 oktober 2020”, „Besluit van de Vlaamse Regering van 7 augustus 2020” i „Besluit van de Vlaamse Regering van 13 november 2020”. Trima produljenim programima, poznatima i pod imenom „Flamanski zaštitni mehanizam 1, 2 i 3”, osigurava se potporna naknada poduzećima koja su otvorena, ali koja bilježe pad prometa od najmanje 60 % ili koja su se morala zatvoriti zbog nacionalnih mjera sigurnosti i zaštite;

„Arrêté du Gouvernement de la Communauté française de pouvoirs spéciaux n° 4 du 23 avril 2020[9]”; „Arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 7 avril 2020[10]”; „Arrêté ministériel du 8 avril 2020 portant exécution de l’arrêté du Gouvernement wallon du 20 mars 2020[11]”; „Arrêté du Gouvernement wallon du 19 juin 2020[12]”.

Prethodno navedene mjere odnose se na programe kojima se pruža dohodovna potpora samozaposlenim osobama, trgovačkim društvima s jednim članom i drugim vrstama zaposlenika koji ne ispunjavaju uvjete za druge vrste dohodovne potpore.

---

5 Notification de la réunion du conseil des ministres du gouvernement de la région de Bruxelles-Capitale du jeudi 14 mai 2020, point 25/Betekening van de vergadering van de Ministerraad van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van donderdag 14 mei 2020, punt 25. Ta je politička odluka prenesena u pravni akt „Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 24 juillet 2020 instaurant une aide exceptionnelle pour les travailleurs intermittents de la culture/Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 24 juli 2020 houdende invoering van uitzonderlijke steun voor de cultuurwerkers”.

6 Besluit van de Vlaamse Regering van 20 maart 2020 tot toekenning van steun aan ondernemingen die verplicht moeten sluiten ten gevolge van de maatregelen genomen door de Nationale Veiligheidsraad vanaf 12 maart 2020 inzake het coronavirus.

7 Besluit van de Vlaamse Regering van 10 april 2020 tot toekenning van steun aan ondernemingen die een omzetdaling hebben ten gevolge van de exploitatiebeperkingen opgelegd door de maatregelen genomen door de Nationale Veiligheidsraad vanaf 12 maart 2020 inzake het coronavirus.

8 Besluit van de Vlaamse Regering van 12 juni 2020 tot toekenning van steun aan ondernemingen die een omzetdaling hebben ondanks de versoepelde coronavirusmaatregelen, tot wijziging van de artikelen 1, 9 en 11 van het besluit van de Vlaamse Regering van 10 april 2020 tot toekenning van steun aan ondernemingen die een omzetdaling hebben ten gevolge van de exploitatiebeperkingen opgelegd door de maatregelen genomen door de Nationale Veiligheidsraad vanaf 12 maart 2020 inzake het coronavirus, en tot wijziging van de artikelen 1, 6, 9 en 12 van het besluit van de Vlaamse Regering van 20 maart 2020 tot toekenning van steun aan ondernemingen die verplicht moeten sluiten ten gevolge van de maatregelen genomen door de Nationale Veiligheidsraad vanaf 12 maart 2020 inzake het coronavirus.

9 Arrêté du Gouvernement de la Communauté française de pouvoirs spéciaux n° 4 du 23 avril 2020 relatif au soutien du secteur culturel et du cinéma dans le cadre de la crise sanitaire du COVID-19.

10 Arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 7 avril 2020 relatif au soutien des milieux d’accueil dans le cadre de la crise sanitaire du COVID-19.

11 Arrêté ministériel du 8 avril 2020 portant exécution de l’arrêté du Gouvernement wallon du 20 mars 2020 relatif à l’octroi d’indemnités compensatoires dans le cadre des mesures contre le coronavirus COVID-19 and Arrêté du Gouvernement wallon du 20 mars 2020 relatif à l’octroi d’indemnités compensatoires dans le cadre des mesures contre le coronavirus COVID-19.

12 Arrêté du Gouvernement wallon du 19 juin 2020 portant des dispositions diverses relatives aux formateurs et au subventionnement des activités de formation des centres de formation du réseau IFAPME.

Konkretno, kompenzacijskim naknadama za trgovačka društva i poduzetnike u Regiji glavnoga grada Bruxellesa, naknadama za štetne okolnosti i kompenzacijskim i potpornim naknadama u Flamanskoj regiji i Flamanskoj zajednici te kompenzacijskom naknadom za zatvaranje poduzeća u Valonskoj regiji osigurava se opća jednokratna potpora trgovačkim društvima i samozaposlenim osobama koji su morali obustaviti djelatnost zbog bolesti COVID-19 ili su bili suočeni sa znatnim smanjenjem prometa.

Ako su mjere usmjerene na širi raspon korisnika, zatraženi su samo iznosi za rashode povezane s potporom samozaposlenim osobama i trgovačkim društvima s jednim članom. Ostale mjere (kompenzacijska naknada za radnike na ugovorima o radu s prekidima u Regiji glavnoga grada Bruxellesa, subvencija za dječje vrtiće i subvencija za subjekte u sektoru kulture u Francuskoj zajednici, djelatnosti osposobljavanja u Valonskoj regiji te subvencija za subjekte u sektoru kulture i samozaposlene osobe) usmjerene su na samozaposlene osobe i radnike koji nemaju pristup programu za privremeno nezaposlene u određenim sektorima (sektori kulture i skrbi, djelatnosti osposobljavanja).

(7) Potpora je zatražena i za novu mjeru Regije glavnoga grada Bruxellesa. Odnosi se na pravni akt „Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale concernant l'octroi d'une subvention de 1.625.000,00 EUR à la SA Brusoc dans le cadre de l'octroi de micro-crédits de trésorerie pour les indépendants et les micro-entreprises en raison de la crise sanitaire du COVID-19/Toekenning van micro-kaskredieten voor zelfstandigen en zko's". Konkretno, mjerom se osiguravaju mikrozajmovi poduzetnicima i trgovačkim društvima s jednim članom u Regiji glavnoga grada Bruxellesa. Zatražen je samo dio iznosa javnih rashoda koji se odnosi na očekivane gubitke. Zatraženi iznos za rashode odnosi se samo na potporu samozaposlenim osobama i trgovačkim društvima s jednim članom.

(8) Belgija ispunjava uvjete za podnošenje zahtjeva za financijsku pomoć utvrđene u članku 3. Uredbe (EU) 2020/672. Belgija je Komisiji dostavila odgovarajuće dokaze o povećanju stvarnih i planiranih javnih rashoda za 10 103 933 459 EUR od 1. veljače 2020. zbog nacionalnih mjera poduzetih za rješavanje socioekonomskih posljedica izbijanja bolesti COVID-19. To je iznenadno i znatno povećanje jer se odnosi i na novu mjeru i na postojeće mjere koje su izravno povezane s programima skraćenog radnog vremena i sličnim mjerama, od kojih su neke produljene, a obuhvaćaju znatan udio poduzetnika i radne snage u Belgiji. Belgija vlastitim sredstvima namjerava financirati 1 906 403 459 EUR povećanog iznosa javnih rashoda.

(9) Komisija se u skladu s člankom 6. Uredbe (EU) 2020/672 savjetovala s Belgijom i provjerila je odnosi li se iznenadno i znatno povećanje stvarnih i planiranih rashoda izravno na programe skraćenog radnog vremena i slične mjere navedene u zahtjevu od 11. ožujka 2021.

(10) Stoga bi trebalo pružiti financijsku pomoć kako bi se Belgiji pomoglo u rješavanju socioekonomskih posljedica ozbiljnih gospodarskih poremećaja uzrokovanih izbijanjem bolesti COVID-19. Komisija bi trebala donijeti odluke o dospijećima, iznosu obrokâ i tranši te o njihovoj isplati u bliskoj suradnji s nacionalnim tijelima.

(11) Belgija i Komisija trebale bi ovu Odluku uzeti u obzir u sporazumu o zajmu iz članka 8. stavka 2. Uredbe (EU) 2020/672,

(12) Ovom Odlukom ne bi se trebao dovoditi u pitanje ishod postupaka u vezi s narušavanjem funkcioniranja unutarnjeg tržišta, osobito na temelju članaka 107. i 108.

Ugovora. Ona nema prednost pred zahtjevom iz članka 108. Ugovora da države članice obavijeste Komisiju o slučajevima potencijalne državne potpore.

(13) Belgija bi trebala redovito obavješćivati Komisiju o izvršenju planiranih javnih rashoda kako bi Komisija mogla procijeniti u kojoj je mjeri Belgija te rashode izvršila.

(14) Odluka o dodjeli financijske pomoći donesena je uzevši u obzir postojeće i očekivane potrebe Belgije, kao i zahtjeve za financijsku pomoć na temelju Uredbe (EU) 2020/672 koje su već podnijele ili ih planiraju podnijeti druge države članice, primjenjujući pritom načela jednakog postupanja, solidarnosti, proporcionalnosti i transparentnosti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Provedbena odluka (EU) 2020/1342 mijenja se kako slijedi:

(1) Članak 2. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Unija Belgiji stavlja na raspolaganje zajam u maksimalnom iznosu od 8 197 530 000 EUR. Maksimalno prosječno dospijeće zajma iznosi 15 godina.”;

(b) stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„4. Isplata prvog obroka podložna je stupanju na snagu sporazuma o zajmu iz članka 8. stavka 2. Uredbe (EU) 2020/672. Svi dodatni obroci isplaćuju se u skladu s uvjetima takvog sporazuma o zajmu, ili ako je relevantno, nakon stupanja na snagu dopune tog sporazuma ili izmjene sporazuma o zajmu sklopljenog između Belgije i Komisije.”;

(2) Članak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 3.*

Belgija može financirati sljedeće mjere:

(a) program za privremeno nezaposlene („chômage temporaire/tijdelijke werkloosheid”), kako je predviđen kraljevskim dekretom „Koninklijk besluit van 30 maart 2020 tot aanpassing van de procedures in het kader van tijdelijke werkloosheid omwille van het Covid-19-virus en tot wijziging van artikel 10 van het koninklijk besluit van 6 mei 2019 tot wijziging van de artikelen 27, 51, 52bis, 58, 58/3 en 63 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering en tot invoeging van de artikelen 36sexies, 63bis en 124bis in hetzelfde besluit/Arrêté royal du 30 mars 2020 visant à adapter les procédures dans le cadre du chômage temporaire dû au virus Covid-19 et à modifier l’article 10 de l’arrêté royal du 6 mai 2019 modifiant les articles 27, 51, 52bis, 58, 58/3 et 63 de l’arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage et insérant les articles 36sexies, 63bis et 124bis dans le même arrêté”;

(b) zamjenski dohodak za samozaposlene osobe povezan s bolešću COVID-19, odnosno „pravo na privremenu pomoć za premošćivanje u kriznim

situacijama”, kako je predviđen zakonom „Loi du 23 mars 2020 modifiant la loi du 22 décembre 2016 instaurant un droit passerelle en faveur des travailleurs indépendants et introduisant les mesures temporaires dans le cadre du COVID-19 en faveur des travailleurs indépendants/Wet van 23 maart 2020 tot wijziging van de wet van 22 december 2016 houdende invoering van een overbruggingsrecht ten gunste van zelfstandigen en tot invoering van tijdelijke maatregelen in het kader van COVID-19 ten gunste van zelfstandigen”;

(c) roditeljski dopust povezan s bolešću COVID-19, kako je predviđen kraljevskim dekretom „Arrêté royal n° 23 du 13 mai 2020 pris en exécution de l’article 5, § 1, 5°, de la loi du 27 mars 2020 accordant des pouvoirs au Roi afin de prendre des mesures dans la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 (II) visant le congé parental corona/Koninklijk besluit nr. 23 van 13 mei 2020, tot uitvoering van artikel 5, § 1, 5°, van de wet van 27 maart 2020 die machtiging verleent aan de Koning om maatregelen te nemen in de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 (II) houdende het corona ouderschapsverlof”;

(d) regionalne programe dohodovne potpore i programe dohodovne potpore zajednica, kako slijedi:

i. za Regiju glavnoga grada Bruxellesa:

– kompenzacijsku naknadu za trgovačka društva, kako je predviđena pravnim aktom „Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de pouvoirs spéciaux n° 2020/019 du 23 avril 2020/Bijzondere machtenbesluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering nr. 2020/019 van 23 april 2020”, za dio rashoda koji se odnosi na potporu samozaposlenim osobama i trgovačkim društvima s jednim članom,

– kompenzacijsku naknadu za poduzetnike, kako je predviđena pravnim aktom „Bijzondere machtenbesluit nr. 2020/030 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 28 mei 2020/Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de pouvoirs spéciaux n° 2020/030 du 28 mai 2020”, za dio rashoda koji se odnosi na potporu samozaposlenim osobama i trgovačkim društvima s jednim članom, kako je produljena pravnim aktima „Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 octobre 2020 relatif à une aide aux secteurs de l'événementiel, du monde de la nuit, du tourisme et de la culture dans le cadre de la crise sanitaire du COVID-19/Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 15 oktober 2020 betreffende steun aan de evenementen-, uitgaans-, toeristische en culturele sector in het kader van de gezondheidscrisis COVID-19” i „Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 12 novembre 2020 relatif à une aide aux entreprises débits de boissons et restaurants dans le cadre de la crise sanitaire du COVID-19/Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 12 november 2020 betreffende steun aan de eet- en drankgelegenhedenondernemingen in het kader van de gezondheidscrisis COVID-19”,

– kompenzacijsku naknadu za radnike na ugovorima o radu s prekidima, kako je predviđena pravnim aktom „Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 24 juillet 2020 instaurant une aide exceptionnelle pour les travailleurs intermittents de la culture/Besluit van

de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 24 juli 2020 houdende invoering van uitzonderlijke steun voor de cultuurwerkers”,

– hitnu potporu poduzetnicima i trgovačkim društvima s jednim članom, kako je predviđena pravnim aktom „Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale concernant l’octroi d’une subvention de 1.625.000,00 EUR à la SA Brusoc dans le cadre de l’octroi de micro-crédits de trésorerie pour les indépendants et les micro-entreprises en raison de la crise sanitaire du COVID-19/Toekenning van micro-kaskredieten voor zelfstandigen en zko’s”, za dio javnih rashoda koji se odnosi na očekivane gubitke na zajmovima odobrenima samozaposlenim osobama i trgovačkim društvima s jednim članom;

ii. za Flamansku regiju i Flamansku zajednicu:

– naknadu za štetne okolnosti, kako je predviđena pravnim aktom „Besluit van de Vlaamse Regering van 20 maart 2020”, za dio rashoda koji se odnosi na potporu samozaposlenim osobama i trgovačkim društvima s jednim članom,

– kompenzacijsku naknadu, kako je predviđena pravnim aktom „Besluit van de Vlaamse Regering van 10 april 2020”, za dio rashoda koji se odnosi na potporu samozaposlenim osobama i trgovačkim društvima s jednim članom,

– potpornu naknadu, kako je predviđena pravnim aktom „Besluit van de Vlaamse Regering van 12 juni 2020”, za dio rashoda koji se odnosi na potporu samozaposlenim osobama i trgovačkim društvima s jednim članom, i kako je produljena pravnim aktima „Besluit van de Vlaamse Regering van 23 oktober 2020”, „Besluit van de Vlaamse Regering van 7 augustus 2020” i „Besluit van de Vlaamse Regering van 13 november 2020” (Flamanski program zaštite 1, 2, 3);

iii. za Francusku zajednicu:

– subvenciju za subjekte u sektoru kulture, kako je predviđena pravnim aktom „Arrêté du Gouvernement de la Communauté française de pouvoirs spéciaux n° 4 du 23 avril 2020”,

– subvenciju za dječje vrtiće, kako je predviđena pravnim aktom „Arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 7 avril 2020”, za dio rashoda koji se odnosi na potporu samozaposlenim osobama i trgovačkim društvima s jednim članom;

iv. za Valonsku regiju:

– kompenzacijsku naknadu za zatvaranje poduzeća, kako je predviđena pravnim aktom „Arrêté ministériel du 8 avril 2020 portant exécution de l’arrêté du Gouvernement wallon du 20 mars 2020”, za dio rashoda koji se odnosi na potporu samozaposlenim osobama i trgovačkim društvima s jednim članom,

– djelatnosti osposobljavanja, kako su predviđene pravnim aktom „Arrêté du Gouvernement wallon du 19 juin 2020”;

v. za Njemačku jezičnu zajednicu:

– subvenciju za subjekte u sektoru kulture i samozaposlene osobe, kako je predviđena člankom 7. pravnog akta „Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft, Corona-Krisendekret I vom 6. April 2020”, za dio rashoda koji se odnosi na zajmove koji se pretvaraju u bespovratna sredstva,

– subvenciju za organizatore putovanja, kako je predviđena člankom 4. pravnog akta „Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft, Corona-Krisendekret III vom 20. Juli 2020”, za dio rashoda koji se odnosi na potporu samozaposlenim osobama i trgovačkim društvima s jednim članom;

(e) zdravstvene mjere u Njemačkoj jezičnoj zajednici, kako su predviđene člankom 7. pravnog akta „Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft, Corona-Krisendekret I vom 6. April 2020”.

(3) Članak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 4.*

1. Belgija do 30. ožujka 2021. i svakih šest mjeseci nakon toga obavješćuje Komisiju o izvršenju planiranih javnih rashoda, sve do potpunog izvršenja tih planiranih javnih rashoda.

2. Ako se mjere iz članka 3. temelje na planiranim javnim rashodima i ako su predmet Provedbene odluke o izmjeni Provedbene odluke Vijeća (EU) 2020/1342, Belgija u roku od šest mjeseci od datuma donošenja te odluke i svakih šest mjeseci nakon toga obavješćuje Komisiju o izvršenju planiranih javnih rashoda, sve do potpunog izvršenja tih planiranih javnih rashoda.” .

Članak 2.

Ova je Odluka upućena Kraljevini Belgiji.

Sastavljeno u Bruxellesu

Za Vijeće
Predsjednik